شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع.)

دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرير المراجعة

للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٨

شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

المعلومات المالية المرحلية الموجزة وتقرير المراجعة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٨

جدول المحتويات

	صفحـــة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة	١
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة	٢
بيان الدخل المرحلي الموجز	٣
بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز	٤
بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز	٥
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة	٦ – ١٥

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
برج المدينة ٢، جناح ١٠٠١
شارع الشيخ زايد
صندوق البريد ٤٢٥٤ - دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ٣٣١٣٢١١ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣١٤١٧٨ (٤) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموجزة

السادة أعضاء مجلس الإدارة
شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة المرفقة **لشركة سوق دبي المالي ("ش. م. ع.")** ، (**"الشركة"**) **دبي ، الإمارات العربية المتحدة** كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة للدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات تفسيرية أخرى . إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية IAS34". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق . لذا ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية الموجزة المرفقة لم يتم إعدادها ، من جميع النواحي الجوهرية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ .

عن ديلويت آند توش

موسى فؤاد الدجاني
سجل مدققي الحسابات رقم ٣٢٣

دبي في ١٤ أبريل ٢٠٠٨

شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة
كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	إيضاح	٣١ مارس ٢٠٠٨ (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مدققة)
الموجودات			
الموجودات المتداولة			
نقد وأرصدة لدى البنوك	٣	٤٨٧,٢٤٦	١٥٤,٩٢٤
ودائع إستثمارات إسلامية	٤	١,٧١٩,٨٠٢	٢,١٥٨,٢٥٢
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى		٦٨,٦٧٠	٥٦,٢١٤
موجودات مالية أخرى	٥	٥٠٩,٢١١	٤٩٠,٥٥٠
مطلوب من طرف ذو علاقة	٦	١,٢٦٢	١,٠٩٧
مجموع الموجودات المتداولة		٢,٧٨٦,١٩١	٢,٨٦١,٠٣٧
الموجودات غير المتداولة			
موجودات مالية أخرى	٥	١,٤٧٣,٨٤٣	١,٢٩٥,٧٦٩
ممتلكات ومعدات		٣١٥,٧٨٦	٣١٢,٧١٤
موجودات غير ملموسة	٧	٢,٨٥٥,٨٣٥	٢,٨٧٤,٨٠٠
الشهرة		٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤
مجموع الموجودات غير المتداولة		٧,٥٢٤,٣٣٨	٧,٣٦٢,١٥٧
مجموع الموجودات		١٠,٣١٠,٥٢٩	١٠,٢٢٣,١٩٤
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات المتداولة			
ذمم دائنة ومصاريف مستحقة		١٤١,٧٣١	٢٨٨,٨٣٢
مطلوب إلى طرف ذو علاقة	٦	٤٨,٥٠٠	٤٨,٥٠٠
توزيعات أرباح مستحقة	١٢	٧٩٤,٥٧٦	--
مجموع المطلوبات المتداولة		٩٨٤,٨٠٧	٣٣٧,٣٣٢
المطلوبات غير المتداولة			
مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين		٢,٠٨٢	١,٩٥٨
دخل مؤجل – منحة حكومية	٦	٢٨٠,٠٠٠	٢٨٠,٠٠٠
مجموع المطلوبات غير المتداولة		٢٨٢,٠٨٢	٢٨١,٩٥٨
مجموع المطلوبات		١,٢٦٦,٨٨٩	٦١٩,٢٩٠
حقوق المساهمين			
رأس المال	٩ (أ)	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
أسهم الخزينة	٩ (ب)	(٥٥,٨٦٤)	(٥٥,٨٦٤)
		٧,٩٤٤,١٣٦	٧,٩٤٤,١٣٦
صافي إيرادات إصدار الأسهم		٣١,٦٠٨	٣١,٦٠٨
إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات	١٠	١٠٨,٤٨٩	١٨٨,٥٥٣
إحتياطي قانوني وإحتياطيات أخرى	١٠	٤٣١,٨٨٣	٤٣١,٨٨٣
الأرباح المستبقاة		٥٢٧,٥٢٤	١,٠٠٧,٧٢٤
مجموع حقوق المساهمين		٩,٠٤٣,٦٤٠	٩,٦٠٣,٩٠٤
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		١٠,٣١٠,٥٢٩	١٠,٢٢٣,١٩٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة من الصفحة رقم ٢ إلى ١٥ قد تم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٤ أبريل ٢٠٠٨ وتم التوقيع عليها نيابة عنهم من قبل :

عيسى عبدالفتاح كاظم
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل المرحلي الموجز (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	إيضاح	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٨	٢٠٠٧
الإيرادات			
رسوم عمولات التداول		٢٥٨,٩٥٥	٩٢,٦٥٥
رسوم شركات الوساطة		٥,٢٠٠	٤,٩٩٠
رسوم تحويلات أوراق مالية ورهنها		٦,٠٩٢	١,٥٣٦
رسوم أخرى		٢,٦٨٦	٣٥٣
الإيرادات التشغيلية		٢٧٢,٩٣٣	٩٩,٥٣٤
إيرادات من الاستثمارات		٩٤,٢٦٦	٣٦,٤٧٢
خسارة إعادة تقييم إستثمارات في أوراق مالية			
محتفظ بها بغرض المتاجرة		(١٥,٧٣٦)	--
مصاريف عمومية وإدارية		(١٨,١٢٢)	(١٤,٣٨٠)
إطفاء الموجودات غير الملموسة	٧	(١٨,٩٦٥)	(٢٦,٨٠٠)
صافي الإيرادات قبل عوائد عملية الإكتتاب		٣١٤,٣٧٦	٩٤,٨٢٦
عوائد عملية الاكتتاب		--	٤٦٨,٠٢٦
صافي ربح الفترة		٣١٤,٣٧٦	٥٦٢,٨٥٢
الربح الأساسي للسهم – درهم	١١	٠,٠٣٩٥	٠,٠٧٠٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع.)
دبي – الإمارات العربية المتحدة

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي الموجز (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	رأس المال	أسهم الخزينة	صافي إيرادات إصدار الأسهم	إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات	احتياطي قانوني وإحتياطيات أخرى	الأرباح المستبقاة	المجمـــوع
رأس المال المصرح بـــه خـــلال الفترة	٨,٠٠٠,٠٠٠	--	--	--	--	--	٨,٠٠٠,٠٠٠
أسهم الخزينة	--	(٥٥,٨٦٤)	--	--	--	--	(٥٥,٨٦٤)
	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٥٥,٨٦٤)	--	--	--	--	٧,٩٤٤,١٣٦
صافي إيرادات إصدار الأسهم	--	--	٣١,٦٠٨	--	--	--	٣١,٦٠٨
الخسارة من إعادة تقييم إستثمارات متاحة للبيع	--	--	--	(١٢,٦٥٩)	--	--	(١٢,٦٥٩)
إجمالي الربح المثبت مباشرة فـــي حقوق المساهمين	---	--	٣١,٦٠٨	(١٢,٦٥٩)	--	--	١٨,٩٤٩
صافي ربح الفترة مـــن ١ ينـــاير ٢٠٠٧ إلى ٣١ مارس ٢٠٠٧	--	--	--	--	--	٥٦٢,٨٥٢	٥٦٢,٨٥٢
مجموع الدخل	--	--	٣١,٦٠٨	(١٢,٦٥٩)	--	٥٦٢,٨٥٢	٥٨١,٨٠١
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٧	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٥٥,٨٦٤)	٣١,٦٠٨	(١٢,٦٥٩)	--	٥٦٢,٨٥٢	٨,٥٢٥,٩٣٧
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٨	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٥٥,٨٦٤)	٣١,٦٠٨	١٨٨,٥٥٣	٤٣١,٨٨٣	١,٠٠٧,٧٢٤	٩,٦٠٣,٩٠٤
الخسارة من إعادة تقييم إستثمارات متاحة للبيع	--	--	--	(٨٠,٠٦٤)	--	--	(٨٠,٠٦٤)
إجمالي الخسارة المثبتة مباشـــرة في حقوق المساهمين	---	---	---	(٨٠,٠٦٤)	--	--	(٨٠,٠٦٤)
صافي ربح الفترة مـــن ١ ينـــاير ٢٠٠٨ إلى ٣١ مارس ٢٠٠٨	--	--	--	--	--	٣١٤,٣٧٦	٣١٤,٣٧٦
مجموع الدخل	--	--	--	(٨٠,٠٦٤)	--	٣١٤,٣٧٦	٢٣٤,٣١٢
توزيعات أربـــاح خـــلال الفتـــرة (إيضاح ١٢)	--	--	--	--	--	(٧٩٤,٥٧٦)	(٧٩٤,٥٧٦)
الرصيد كما في ٣١ مارس ٢٠٠٨	٨,٠٠٠,٠٠٠	(٥٥,٨٦٤)	٣١,٦٠٨	١٠٨,٤٨٩	٤٣١,٨٨٣	٥٢٧,٥٢٤	٩,٠٤٣,٦٤٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

شركة سوق دبي المالي (ش. م. ع.)
دبي - الإمارات العربية المتحدة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٨
(المبالغ مدرجة بآلاف الدراهم)

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
صافي ربح الفترة	٣١٤,٣٧٦	٥٦٢,٨٥٢
تعديلات لـ:		
إستهلاك ممتلكات ومعدات	٣,٢٩٣	١,٨٨٦
مخصص تعويض نهاية خدمة الموظفين	١٣٤	١١١
إطفاء الموجودات غير الملموسة	١٨,٩٦٥	٢٦,٨٠٠
ربح من بيع الاستثمارات المتاحة للبيع	(٣٧,٥٦٧)	(٣٢٣)
خسارة إعادة تقييم استثمارات في أوراق مالية بغرض المتاجرة	١٥,٧٣٥	--
صافي عوائد الاكتتاب	--	(٤٦٨,٠٢٦)
الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٣١٤,٩٣٦	١٢٣,٣٠٠
الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى	(١٢,٤٥٦)	(١٤,٩٦٦)
النقص في ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	(١٤٧,١٠١)	(٧٢,٦٨٥)
الزيادة في المطلوب من أطراف ذات علاقة	(١٦٥)	--
النقد الناتج من العمليات التشغيلية	١٥٥,٢١٤	٣٥,٦٤٩
تعويض نهاية خدمة الموظفين المدفوع	(١٠)	--
صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية	١٥٥,٢٠٤	٣٥,٦٤٩
التدفقات النقدية من العمليات الإستثمارية		
متحصلات من بيع موجودات مالية أخرى	٢٨٠,٧٥٧	١٥,٠٢٠
الزيادة في موجودات مالية أخرى	(٥٣٥,٧٢٤)	(١٤٩,٩٥٣)
مشتريات ممتلكات ومعدات	(٦,٣٦٥)	(١,٥٦٧)
ودائع إستثمارات إسلامية	٣٦,٢٦٠	(٢١٣,٠٠٢)
صافي النقد المستخدم في العمليات الإستثمارية	(٢٢٥,٠٧٢)	(٣٤٩,٥٠٢)
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
صافي عوائد الإكتتاب المستلمة	--	٤٦٨,٠٢٧
صافي إيرادات إصدار الأسهم	--	٣١,٦٠٨
صافي المستلم من حكومة دبي	--	٥٥٩,٠٢٨
صافي النقد الناتج من العمليات التمويلية	--	١,٠٥٨,٦٦٣
صافي (النقص)/الزيادة في النقد وما يعادله	(٦٩,٨٦٨)	٧٤٤,٨١٠
النقد وما يعادله في بداية الفترة	١,٣١٣,٣٧٤	٥٨١,٨١٣
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (ايضاح ١٣)	١,٢٤٣,٥٠٦	١,٣٢٦,٦٢٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية الموجزة
للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٨

١- التأسيس والنشاط

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمـــارة دبي – الإمارات العربية المتحدة بموجب القرار الوزاري رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧ وخاضعة لأحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته . لقد تم طرح أسهم الشركة للتداول في سوق دبي المالي بتاريخ ٧ مارس ٢٠٠٧ .

تتمثل النشاطات المرخصة للشركة في المضاربة المالية ، الاستثمار في المشروعات التجارية والصناعية والزراعية وتأسيسها وإدارتها ، استشارات الاستثمارات المالية ، العمل كوسيط مالي لبيع وشراء الأسهم والسندات المحلية والأجنبية . وفقاً لعقد التأسيس فإن الشركة تلتزم في كل معاملاتها ونشاطاتها بأحكام الشريعة الإسلامية وتقوم بإستثمار أموالها وفق هذه الأحكام .

تقوم الشركة حالياً بإدارة سوق دبي المالي ، أعمال المقاصة التابعة لها والإستثمارات الخاصة بها .

إن عنوان مكتب الشركة المسجل هو مركز دبي التجاري العالمي – بر دبي – شارع الشيخ زايد ، صندوق بريد رقم ٩٧٠٠ – دبي .

إن المالك الرئيسي والطرف المسيطر على الشركة هي حكومة دبي . إن الأسهم المملوكة من قبل حكومة دبي مسجلة بإسم بورصة دبي المحدودة .

٢- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد المعلومات المالية

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وذلك فيما عدا بعض الأدوات المالية المحددة والتي تم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة .

٢- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرحلية) المصدرة من مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً لمتطلبات قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة المنطبقة عليها .

لقد تم عرض المعلومات المالية المرحلية الموجزة بدرهم الإمارات العربية المتحدة حيث أن غالبية معاملات الشركة تتم بدرهم الإمارات العربية المتحدة .

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

إن المعلومات المالية المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات المالية السنوية ويجب قراءتها بالرجوع للبيانات المالية للشركة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

لغرض تجهيز هذه المعلومات المالية المرحلية الموجزة ، فإن إدارة الشركة قد اتبعت المعايير المعدلة والتفسيرات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولجنة تفسيرات إعداد المعايير الدولية للتقارير المالية والتي تخص عملياتها للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ . إن تبني هذه المعايير والتفسيرات المعدلة والجديدة لم يكن لها أي تأثير على الوضع المالي أو على أداء الشركة .

أ) التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف . إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات .

عند إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة ، كانت التقديرات الهامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للشركة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

٢- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

ب) إدارة المخاطر المالية

إن سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للشركة مماثلة للسياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ .

٣- نقد وأرصدة لدى البنوك

	٣١ مارس ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	بآلاف الدراهم (غير مدققة)	بآلاف الدراهم (مدققة)
نقد في الصندوق	١١٨	٢٥
الأرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	٤٦٢	٤٥٦
حسابات مضاربة	٤٨٠,٢٦١	١٥٤,٤٤٣
حسابات توفير	٦,٤٠٥	--
	٤٨٧,٢٤٦	١٥٤,٩٢٤

إن المعدل المتوقع للعائد السنوي على حسابات المضاربة هو من ٢% إلى ٢,٢٠% (للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧ : من ٣% إلى ٣,٤٧%) .

٤- ودائع إستثمارات إسلامية

	٣١ مارس ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	بآلاف الدراهم (غير مدققة)	بآلاف الدراهم (مدققة)
ودائع استثمارات إسلامية (مضاربة) تستحق خلال أقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع	٧٥٦,٢٦٠	١,١٥٨,٤٥٠
ودائع إستثمارات إسلامية تستحق خلال أكثر من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع ولكن قبل ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٩٦٣,٥٤٢	٩٩٩,٨٠٢
	١,٧١٩,٨٠٢	٢,١٥٨,٢٥٢

وفقاً للترتيبات التعاقدية مع المؤسسات المالية ، تتراوح نسبة العائدات المتوقعة للإستثمارات من ٤% إلى ٦,١٥% سنوياً (للفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧ : من ٤% إلى ٦,٣% سنوياً) .

٥- موجودات مالية أخرى

	٣١ مارس ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	بالاف الدراهم (غير مدققة)	بالاف الدراهم (مدققة)
الموجودات المالية المتداولة		
محتفظ بها للمتاجرة :		
إستثمارات في أوراق مالية	٤٠٩,٣٥٢	٣٩١,٧٩١
متاحة للبيع :		
أوراق مالية إسلامية	٩٩,٨٥٩	٩٨,٧٥٩
	٥٠٩,٢١١	٤٩٠,٥٥٠
الموجودات غير المتداولة :		
متاحة للبيع		
إستثمارات في أوراق مالية	٦٥٣,٤٠١	٥٤٣,٧٧١
محافظ وصناديق مدارة	٨٢٠,٤٤٢	٧٠٠,٥١١
أوراق مالية إسلامية	--	٥١,٤٨٧
	١,٤٧٣,٨٤٣	١,٢٩٥,٧٦٩

٦- معاملات مع أطراف ذات علاقة

تجري الشركة معاملات مختلفة مع شركات ومنشآت ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ . تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات وجهات تكون الملكية فيها و/أو إدارتها من قبل الشركة المسيطرة/القابضة كما تتضمن تلك الأطراف كبار الأشخاص القائمين بالإدارة .

في تاريخ الميزانية العمومية كان الرصيد المطلوب من/إلى طرف ذو علاقة كما يلي :

	٣١ مارس ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	بالاف الدراهم (غير مدققة)	بالاف الدراهم (مدققة)
مطلوب من طرف ذو علاقة		
الشركة الأم		
بورصة دبي المحدودة	١,٢٦٢	١,٠٩٧
مطلوب إلى طرف ذو علاقة		
المالك الرئيسي		
حكومة دبي	٤٨,٥٠٠	٤٨,٥٠٠
دخل مؤجل – منحة حكومية	٢٨٠,٠٠٠	٢٨٠,٠٠٠

خلال عام ٢٠٠٧ ، قامت حكومة دبي (الطرف المسيطر) بمنح الشركة قطعة أرض لإنشاء مبنى جديد . لم يتم تسجيل الأرض بإسم الشركة بعد . تم تحديد القيمة العادلة للأرض من قبل دبي للعقارات ذ.م.م. .

٦- معاملات مع أطراف ذات علاقة " تتمة "

حسب نشرة الاكتتاب فإن القيمة الاسمية لنسبة ٢٠% من رأس المال والتي تم طرحها للإكتتاب العام والمتمثلة بمبلغ ١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم هي من حق حكومة دبي . لقد أودعت المتحصلات من عمليات الاكتتاب في الحسابات البنكية للشركة وقد تم دفع قسم منها للحكومة وسجل الباقي والبالغ ٤٨,٥٠٠,٠٠٠ درهم كمطلوب لحكومة دبي .

فيما يلي أهم المعاملات ومبالغها مع الأطراف ذات العلاقة :

	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	بآلاف الدراهم (غير مدققة)	بآلاف الدراهم (غير مدققة)
مصاريف تأجير وخدمات – مركز دبي التجاري العالمي	١,٤١١	١,١٦٦

تعويضات كبار أعضاء الإدارة

كانت مكافأة كبار أعضاء الإدارة خلال الفترة كما يلي :

	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	بآلاف الدراهم (غير مدققة)	بآلاف الدراهم (غير مدققة)
منافع قصيرة الأجل	٤٤٣	٨٠٦
مساهمات التقاعد والضمان الاجتماعي	٤٣	٣٤

٧- الموجودات غير الملموسة

قامت الشركة بالاستحواذ على كامل موجودات ومطلوبات ونشاط سوق دبي المالي (مؤسسة حكومية مملوكة بالكامل من قبل حكومة دبي) كما بتاريخ ١ يناير ٢٠٠٧ كحصة عينية مقابل مساهمة حكومة دبي في كامل رأس مال الشركة والمحدد بمبلغ ٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم .

خلال الفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ إلى ٣١ مارس ٢٠٠٧ قامت الإدارة بتقدير مبدئي لمكونات الموجودات غير الملموسة الناتجة عن حصة الحكومة العينية المقدمة مقابل رأس مال الشركة وذلك على النحو التالي :

- حق امتياز بمبلغ ٢ مليار درهم إماراتي على أن يتم إطفاؤه على مدى ٣٥ سنوات
- الإسم والعلامة التجارية بمبلغ مليار درهم على أن يتم إطفاؤه على مدى ٢٠ سنة

بلغ إطفاء الموجودات غير الملموسة خلال الفترة من ١ يناير ٢٠٠٧ وحتى ٣١ مارس ٢٠٠٧ مبلغ ٢٦,٨ مليون درهم وذلك بناءاً على تقديرات إدارة الشركة . خلال يوليو ٢٠٠٧ ، قامت الشركة بتعيين مخمن مستقل " للقيام بتحليل وتقييم الموجودات الملموسة المحددة الهامة من أجل تحديد كيفية توزيع سعر الشراء للموجودات غير الملموسة المحددة حسب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية " .

الجدول التالي يوضح مكونات الموجودات غير الملموسة والذي تم تحديده من قبل المخمن بموجب تقريره المؤرخ في ٣ فبراير ٢٠٠٨ (بآلاف الدراهم) وفترة الإنتفاع المقدرة من قبل الإدارة :

الموجودات غير الملموسة	القيمة العادلة	فترة الانتفاع
الترخيص (الإسم التجاري)	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٠ سنة
العلاقة مع مشاركي السوق (الوسطاء)	٥٨,٧٤٣	١٠ سنوات
قاعدة المعلومات الخاصة بالسوق	٦٧,٤٥٦	٥ سنوات

بناءاً على ما سبق فقد بلغ إطفاء الموجودات غير الملموسة ١٨,٩ مليون درهم وذلك للفترة من ١ يناير ٢٠٠٨ إلى ٣١ مارس ٢٠٠٨ .

٨- الإلتزامات الرأسمالية

	٣١ مارس ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧
	بآلاف الدراهم (غير مدققة)	بآلاف الدراهم (مدققة)
إلتزامات لشراء ممتلكات ومعدات	٢,٩٥٨	١,٩٥٥

٩- رأس المال

أ- يتكون رأس مال الشركة من ٨ مليار درهم مقسم إلى ٨ مليار سهم بقيمة اسمية درهم للسهم الواحد . اكتتب المساهمون المؤسسون عينياً في كامل الأسهم وذلك عن طريق نقل ملكية نشاط وموجودات ومطلوبات سوق دبي المالي (مؤسسة حكومية قائمة ومستمرة ومملوكة بالكامل من قبل حكومة دبي) للشركة.

هذا وقد تم بيع ما نسبته عشرون بالمائة (٢٠%) من أسهم الشركة عن طريق طرح ١,٦٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم من الأسهم المسجلة بإسم حكومة دبي للإكتتاب العام .

ب- قامت الشركة بالاكتتاب بـ ٥٤,٢٣٦,٨٣١ سهم من أسهم الشركة وذلك لغرض برنامج أداء الموظفين مستقبلاً وبتكلفة بلغت ١,٠٣ درهم لكل سهم بما في ذلك مصاريف التأسيس . سيتم إعادة إصدار تلك الأسهم وتوزيعها على الموظفين رهناً بموافقة مجلس الإدارة .

لدى الشركة نوع واحد من الأسهم العادية والتي لا تتضمن الحق بإكتساب دخل ثابت .

١٠- الإحتياطيات

الإحتياطي القانوني

وفقا لمتطلبات قانون الشركات التجارية الإتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته لدولة الإمارات العربية المتحدة ، يتم تكوين الإحتياطي القانوني بإقتطاع ما نسبته ١٠% من الأرباح الصافية للسنة إلى أن يصل إلى نسبة ٥٠% من رأس المال ، إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي نص عليها القانون .

الإحتياطي الخاص

وفقاً لعقد تأسيس الشركة ، يتم تحويل ما نسبته ١٠% من صافي الربح السنوي للشركة إلى الإحتياطي الخاص حتى يصل هذا الإحتياطي إلى ٥٠% من رأس المال المدفوع .

الإحتياطي العام

وفقاً لعقد تأسيس الشركة ، يتم تحويل ما نسبته ١٠% من صافي الربح السنوي للشركة إلى الإحتياطي العام حتى يصل هذا الإحتياطي إلى ٢٠% من رأس المال المدفوع .

إن هذا الإحتياطي قد يتم إيقافه لاحقاً من قبل قرار من الجمعية العمومية العادية بناءاً على إقتراح أعضاء مجلس الإدارة ، أو إذا وصل المبلغ إلى ما يعادل ٢٠% من رأس المال المدفوع للشركة . يجب أن يستخدم الإحتياطي لأغراض محددة من قبل الجمعية العمومية العادية وفقاً لتوصيات مجلس الإدارة .

إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات

ينتج إحتياطي إعادة تقييم الإستثمارات عن إعادة تقييم الموجودات المالية المتاحة للبيع على أساس قيمها العادلة كما بتاريخ الميزانية العمومية . حين يتم بيع موجودات مالية مقيمة ، فإن حصة الاحتياطي التي تخص تلك الموجودات المالية ، والمحققة فعلياً ، يتم إدراجها في بيان الدخل للسنة . حيثما تكون الموجودات المالية المقيمة منخفضة القيمة بصورة مادية ومستمرة لمدة طويلة ، فإن حصة الاحتياطي التي تخص تلك الموجودات المالية يتم إدراجها في بيان الدخل .

١١- الربح الأساسي للسهم

	للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس	
	٢٠٠٨	٢٠٠٧
	(غير مدققة)	(غير مدققة)
صافي ربح السنة – بآلاف الدراهم	٣١٤,٣٧٦	٥٦٢,٨٥٢
رأس المال المصرح به – بالآلاف	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
يطرح: أسهم الخزينة – بالآلاف	(٥٤,٢٣٧)	(٥٤,٢٣٧)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم – بالآلاف	٧,٩٤٥,٧٦٣	٧,٩٤٥,٧٦٣
ربح السهم الواحد – درهم	٠,٠٣٩٥	٠,٠٧٠٨

١٢- توزيعات أرباح مستحقة

بناءاً على نتائج الشركة المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ ، إقترح أعضاء مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بقيمة ١٠% من قيمة الأسهم المصدرة ، ولقد وافق المساهمون على هذا الإقتراح في إجتماع الجمعية العمومية للمساهمين الذي عقد بتاريخ ٢٥ مارس ٢٠٠٨ .

١٣- النقد وما يعادله

لأغراض التدفقات النقدية ، يتمثل النقد وما يعادله في النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات في ودائع إسلامية تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع . يتمثل النقد وما يعادله في نهاية الفترة المالية كما يظهر في بيان التدفقات النقدية مما يلي :

	٣١ مارس ٢٠٠٨	٣١ مارس ٢٠٠٧
	بآلاف الدراهم (غير مدققة)	بآلاف الدراهم (مدققة)
نقد في الصندوق	١١٨	٢٥
الأرصدة لدى البنوك :		
حسابات جارية	٤٦٢	٥٩٩
حسابات مضاربة	٤٨٠,٢٦١	٦٦,١٧٩
حسابات توفير	٦,٤٠٥	٢,١٧٩
ودائع استثمارات اسلامية (مضاربة) تستحق خلال اقل من ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع	٧٥٦,٢٦٠	١,٢٥٧,٦٤١
	١,٢٤٣,٥٠٦	١,٣٢٦,٦٢٣

١٤ – أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام الفترة السابقة لتتماشى مع عرض أرقام الفترة الحالية .